ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2015/1050 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 2015

για την τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 26 Ιουλίου 2010 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2010/413/ΚΕΠΠΑ ([1]) για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν.

(2) Στις 24 Νοεμβρίου 2013 η Κίνα, η Γαλλία, η Γερμανία, η Ρωσική Ομοσπονδία, το Ηνωμένο Βασίλειο και οι Ηνωμένες Πολιτείες, με την υποστήριξη της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, κατέληξαν σε συμφωνία με το Ιράν σχετικά με Κοινό Πρόγραμμα Δράσης, στο οποίο ορίζεται μια προσέγγιση προς την εξεύρεση μακροπρόθεσμης συνολικής λύσης του ζητήματος των πυρηνικών δραστηριοτήτων του Ιράν. Συμφωνήθηκε ότι η διαδικασία που θα οδηγήσει προς την εν λόγω συνολική λύση θα περιλαμβάνει, ως πρώτο βήμα, ορισμένα αρχικά μέτρα που θα έχουν συμφωνηθεί αμοιβαίως, θα ληφθούν από αμφότερα τα μέρη επί έξι μήνες και θα ανανεωθούν με αμοιβαία συγκατάθεση.

(3) Ως μέρος του πρώτου αυτού βήματος, το Ιράν θα λάβει ορισμένα εθελοντικά μέτρα, ως έχουν στο Κοινό Πρόγραμμα Δράσης. Από την άλλη πλευρά, θα αναληφθούν ορισμένα εθελοντικά μέτρα στα οποία περιλαμβάνεται η αναστολή, εκ μέρους της Ένωσης, των περιοριστικών μέτρων αναφορικά με την απαγόρευση της παροχής ασφάλισης και αντασφάλισης και της μεταφοράς ιρανικού αργού πετρελαίου, την απαγόρευση της εισαγωγής, αγοράς ή μεταφοράς ιρανικών πετροχημικών προϊόντων και της παροχής σχετικών υπηρεσιών και την απαγόρευση του εμπορίου χρυσού και πολύτιμων μετάλλων με την κυβέρνηση του Ιράν, τα κρατικά όργανα και την Κεντρική Τράπεζα του Ιράν ή με πρόσωπα και οντότητες που ενεργούν εξ ονόματός τους. Η αναστολή των εν λόγω περιοριστικών μέτρων θα διαρκούσε έξι μήνες και κατά το διάστημα αυτό θα διενεργούνταν οι σχετικές επαφές.

(4) Επιπλέον, το Κοινό Πρόγραμμα Δράσης προβλέπει τον δεκαπλασιασμό των κατώτατων ορίων έγκρισης για μεταφορές κεφαλαίων από και προς το Ιράν.

(5) Στις 20 Ιανουαρίου 2014 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2014/21/ΚΕΠΠΑ ([2]) για την τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ προκειμένου να εφαρμοσθούν οι διατάξεις σχετικά με τα περιοριστικά μέτρα της Ένωσης που περιλαμβάνονται στο Κοινό Πρόγραμμα Δράσης.

(6) Στις 19 Ιουλίου 2014 η Κίνα, η Γαλλία, η Γερμανία, η Ρωσική Ομοσπονδία, το Ηνωμένο Βασίλειο και οι Ηνωμένες Πολιτείες, με την υποστήριξη της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, συμφώνησαν με το Ιράν να παραταθεί η εφαρμογή των μέτρων του Κοινού Προγράμματος Δράσης έως τις 24 Νοεμβρίου 2014.

(7) Στις 21 Ιουλίου 2014 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2014/480/ΚΕΠΠΑ ([3]) για την τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ προκειμένου να επεκταθούν οι διατάξεις σχετικά με τα περιοριστικά μέτρα της Ένωσης που περιλαμβάνονται στο Κοινό Πρόγραμμα Δράσης.

(8) Στις 24 Νοεμβρίου 2014 η Κίνα, η Γαλλία, η Γερμανία, η Ρωσική Ομοσπονδία, το Ηνωμένο Βασίλειο και οι Ηνωμένες Πολιτείες, με την υποστήριξη του συντονιστή της ΕΕ και διαπραγματευτή για την Ομάδα E3/EU+3 στις διαπραγματεύσεις για τα πυρηνικά του Ιράν, συμφώνησαν με το Ιράν να παραταθεί η εφαρμογή των μέτρων του Κοινού Προγράμματος Δράσης έως τις 30 Ιουνίου 2015.

([1]) ΕΕ L 195 της 27.7.2010, σ. 39.
([2]) Απόφαση 2014/21/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 2014, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν (ΕΕ L 15 της 20.1.2014, σ. 22).
([3]) Απόφαση 2014/480/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 21ης Ιουλίου 2014, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν (ΕΕ L 215 της 21.7.2014, σ. 4).

(9) Στις 25 Νοεμβρίου 2014 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2014/829/ΚΕΠΠΑ [1] για την τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ προκειμένου να επεκταθούν οι διατάξεις σχετικά με τα περιοριστικά μέτρα της Ένωσης που περιλαμβάνονται στο Κοινό Πρόγραμμα Δράσης.

(10) Στις 2 Απριλίου 2015 η Κίνα, η Γαλλία, η Γερμανία, η Ρωσική Ομοσπονδία, το Ηνωμένο Βασίλειο και οι Ηνωμένες Πολιτείες, με την υποστήριξη της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, κατέληξαν σε λύσεις για τις βασικές παραμέτρους ενός κοινού ολοκληρωμένου σχεδίου δράσης, θέτοντας τα θεμέλια για το τελικό κείμενο, συμπεριλαμβανομένων των τεχνικών λεπτομερειών που θα συμφωνηθούν έως την 30ή Ιουνίου 2015.

(11) Στις 30 Ιουνίου 2015 η Κίνα, η Γαλλία, η Γερμανία, η Ρωσική Ομοσπονδία, το Ηνωμένο Βασίλειο και οι Ηνωμένες Πολιτείες, με την υποστήριξη της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, συμφώνησαν με το Ιράν να παραταθεί η εφαρμογή των μέτρων του Κοινού Προγράμματος Δράσης έως τις 7 Ιουλίου 2015, ούτως ώστε να υπάρξει χρόνος για τη συνέχιση των διαπραγματεύσεων με σκοπό την επίτευξη συμφωνίας επί ενός κοινού ολοκληρωμένου σχεδίου δράσης.

(12) Η αναστολή των ενωσιακών περιοριστικών μέτρων που προσδιορίζονται στο Κοινό Πρόγραμμα Δράσης θα πρέπει, συνεπώς, να παραταθεί έως τις 7 Ιουλίου 2015. Οι σχετικές συμβάσεις θα πρέπει να έχουν εκτελεσθεί έως την εν λόγω ημερομηνία.

(13) Η απόφαση 2010/413/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 26α της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 26α*

1. Η απαγόρευση του άρθρου 3α παράγραφος 1 αναστέλλεται μέχρι τις 7 Ιουλίου 2015 όσον αφορά τη μεταφορά ιρανικού αργού πετρελαίου.

2. Η απαγόρευση του άρθρου 3α παράγραφος 2 αναστέλλεται μέχρι τις 7 Ιουλίου 2015 όσον αφορά την παροχή ασφάλισης και αντασφάλισης για την εισαγωγή, την αγορά ή τη μεταφορά ιρανικού αργού πετρελαίου.

3. Η απαγόρευση του άρθρου 3β αναστέλλεται μέχρι τις 7 Ιουλίου 2015.

4. Η απαγόρευση του άρθρου 4γ αναστέλλεται μέχρι τις 7 Ιουλίου 2015 όσον αφορά τον χρυσό και τα πολύτιμα μέταλλα.

5. Το άρθρο 10 παράγραφος 3 στοιχεία α), β) και γ) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα στοιχεία μέχρι τις 7 Ιουλίου 2015:

“α) οι μεταφορές ποσών οφειλόμενων από συναλλαγές που αφορούν τρόφιμα, ιατρική περίθαλψη, ιατρικό εξοπλισμό ή εξυπηρετούν γεωργικούς ή ανθρωπιστικούς σκοπούς και δεν υπερβαίνουν το ποσό των 1 000 000 EUR, καθώς και οι μεταφορές που αφορούν προσωπικά εμβάσματα κάτω του ποσού των 400 000 EUR εκτελούνται χωρίς προηγούμενη έγκριση. Η μεταφορά κοινοποιείται στην αρμόδια αρχή του οικείου κράτους μέλους εάν υπερβαίνει το ποσό των 10 000 EUR·

β) για τις μεταφορές ποσών οφειλόμενων από συναλλαγές που αφορούν τρόφιμα, ιατρική περίθαλψη ή ιατρικό εξοπλισμό ή εξυπηρετούν γεωργικούς ή ανθρωπιστικούς σκοπούς και υπερβαίνουν το ποσό των 1 000 000 EUR, καθώς και για τις μεταφορές που αφορούν προσωπικά εμβάσματα άνω του ποσού των 400 000 EUR, απαιτείται πρότερη έγκριση της αρμόδιας αρχής του οικείου κράτους μέλους. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα λοιπά κράτη μέλη σχετικά με κάθε χορηγούμενη έγκριση·

γ) για κάθε άλλη μεταφορά ποσού άνω των 100 000 EUR, απαιτείται προηγούμενη έγκριση της αρμόδιας αρχής του οικείου κράτους μέλους. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα λοιπά κράτη μέλη σχετικά με κάθε χορηγούμενη έγκριση.”.

[1] Απόφαση 2014/829/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2014, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν (ΕΕ L 338 της 25.11.2014, σ. 1).

6. Το άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχεία β) και γ) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα στοιχεία μέχρι τις 7 Ιουλίου 2015:

"β) κάθε άλλη μεταφορά ποσού κάτω των 400 000 EUR εκτελείται χωρίς πρότερη έγκριση. Η μεταφορά κοινοποιείται στην αρμόδια αρχή του οικείου κράτους μέλους εάν υπερβαίνει το ποσό των 10 000 EUR·

γ) για κάθε άλλη μεταφορά ποσού άνω των 400 000 EUR, απαιτείται προηγούμενη έγκριση της αρμόδιας αρχής του οικείου κράτους μέλους. Η έγκριση θεωρείται ότι έχει δοθεί εντός τεσσάρων εβδομάδων, εκτός εάν μεσολαβήσει αρνητική απόφαση της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους εντός αυτής της προθεσμίας. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα λοιπά κράτη μέλη σχετικά με κάθε μη χορηγούμενη έγκριση.".

7. Οι απαγορεύσεις του άρθρου 18β αναστέλλονται μέχρι τις 7 Ιουλίου 2015.

8. Οι απαγορεύσεις του άρθρου 20 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ) και του άρθρου 20 παράγραφος 2 για το Υπουργείο Πετρελαίου, που απαριθμούνται στον κατάλογο του παραρτήματος ΙΙ, αναστέλλονται μέχρι τις 7 Ιουλίου 2015, στο μέτρο που αυτό είναι απαραίτητο για την εκτέλεση, μέχρι τις 7 Ιουλίου 2015, συμβάσεων για την εισαγωγή ή την αγορά ιρανικών πετροχημικών προϊόντων.».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2015.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. RINKĒVIČS